



# myRoom™

Sistemas de control de la luz,  
la temperatura y las cortinas en  
habitaciones de huéspedes



Botonera Palladiom™



Termostato Palladiom

# ¿Qué es myRoom™?

---

myRoom de Lutron es una familia de sistemas de control de la luz, la temperatura y las cortinas para habitaciones de huéspedes. Cada sistema ha sido diseñado a medida para alcanzar requisitos específicos de rendimiento y presupuesto.

Todos los sistemas myRoom ofrecen increíbles opciones de control accesibles y eficientes en el consumo de energía que lo ayudarán a distinguir su propiedad y deleitar a sus huéspedes.

---

- Las capacidades disponibles de productos y servicios a nivel mundial garantizan la consistencia en todas las propiedades alrededor del mundo.
  - Con el respaldo de más de 50 años de innovación, calidad y servicio de Lutron.
  - **Los dos niveles de productos**—myRoom prime y myRoom plus—brindan una solución para cada propiedad.
  - **Detección de la presencia del huésped**—los sistemas myRoom utilizan una combinación de detección de ocupación, apertura y cierre de puertas, e información de presión de botones en la botonera para informar la presencia del huésped.
- 

## Índice

Beneficios para huéspedes	2
Beneficios para la propiedad	3
myRoom prime	5
myRoom plus	11
Comparación del sistema	16
Controles de Lutron	18
Controles de Lutron—Colores y acabados	20
¿Por qué Lutron?	22
Recursos adicionales	24



## myRoom **prime**

---

- Control de luz, temperatura y cortinas independiente de los sistemas de administración del hotel.
- Permite ahorros en energía a partir de la reducción de la iluminación y el uso de HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado).
- Utiliza la información sobre la ocupación o no ocupación de la habitación para detectar la presencia del huésped.

## myRoom **plus**

---

- Control de luz, temperatura y cortinas que se integra con sistemas de manejo de propiedades (PMS) y sistemas de manejo de edificios (BMS).
- Mayor ahorro energético a partir de la iluminación automática y los ajustes de HVAC, y de la optimización con el control de las cortinas.
- Utiliza la información sobre la ocupación/no ocupación de las habitaciones y la información sobre vendido/no vendido para detectar la presencia del huésped y evitar contratiempos adicionales de HVAC.

# myRoom™ Beneficios

## Beneficios para huéspedes

Crea un ambiente cómodo y acogible que les permite a los huéspedes sentirse como en casa.

### Elegancia intuitiva

- Los grandes botones son fáciles de usar y cuentan con confirmaciones táctiles y de sonido
- Los controles dinámicos de retroiluminación de Palladiom™ se ajustan en función de la escena o de la programación del momento del día para optimizar la comodidad de los huéspedes
- Las botoneras junto a la cama ofrecen un control conveniente
- Misma experiencia en la habitación en cualquier lugar del mundo

Producto específico: Palladiom



En negro con grabado estándar



En níquel satinado con grabado personalizado en español



En vidrio blanco transparente con grabado personalizado

### Comodidad y privacidad

- Control conveniente y automatizado de cortinas al alcance de la mano del huésped
- Los motores ultrasilenciosos y el suave funcionamiento optimizan la experiencia del huésped
- Ofrecen privacidad, reducen el brillo o bloquean la luz del día

### Eficiencia energética

- Los controles de ahorro energético fomentan la responsabilidad ambiental, al mismo tiempo que optimizan la comodidad de los huéspedes
- La detección de la presencia del huésped garantiza un control automatizado y discreto

# Beneficios para la propiedad

Ahorra energía, reduce costos operativos y sigue deleitando a sus huéspedes

## Solución todo en uno

- El control único de la iluminación, la temperatura y las cortinas garantiza una integración sin inconvenientes
- Lutron ofrece soluciones para toda la propiedad: desde habitaciones de huéspedes hasta áreas públicas y espacios traseros
- Los productos y los servicios de Lutron ofrecen una experiencia uniforme y global antes, durante y después de la instalación del proyecto

## Producto específico



Botonera Palladiom en níquel satinado



Termostato Palladiom en níquel satinado



Alena™ Riel para cortinas

## Ofrece integración con otros sistemas de hoteles

- myRoom plus permite la integración con BMS, PMS y sistemas de conserjería de terceros
- Utiliza la amplia experiencia de Lutron con la integración de los sistemas comerciales y residenciales

## Ahorra energía y reduce costos

- Con los sistemas myRoom, se reduce automáticamente la iluminación y el uso de la energía de HVAC en función de las condiciones de vacancia u ocupación de las habitaciones
- Los controles integrados de cortinas incrementan aun más los ahorros en HVAC mediante la minimización de la entrada de calor solar.
- Fomenta la eficiencia operativa: brinda la capacidad de saber cuándo el huésped solicitó un servicio o privacidad
- Lutron se asoció con los expertos en la industria del HVAC para garantizar una instalación sin problemas



*Marriott Hotel, Frankfurt, Alemania*



## myRoom™ prime

---

Un sistema de control de luz, temperatura y cortinas para habitaciones de huéspedes, **independiente de los sistemas de manejo del hotel**

## Seleccionar los componentes del sistema

- Todos los sistemas myRoom prime comienzan con un control de la iluminación que puede responder ante la presencia de huéspedes
- Complete el sistema con el control de la temperatura y con las soluciones de rieles de cortinas Alena™

### Teclados



Control inalámbrico Pico® para luces o cortinas



Palladiom™ QS para luces o cortinas\*



### Termostatos



Modelo de 230V~†



Palladiom QS\*

### Cortinajes



- Riel de cortina Alena
- Riel de cortina Alena QS\*
- Riel de cortinas Alena QS inalámbrico

### Componentes básicos del sistema



#### Punto de acceso inalámbrico



#### Sensores de ocupación

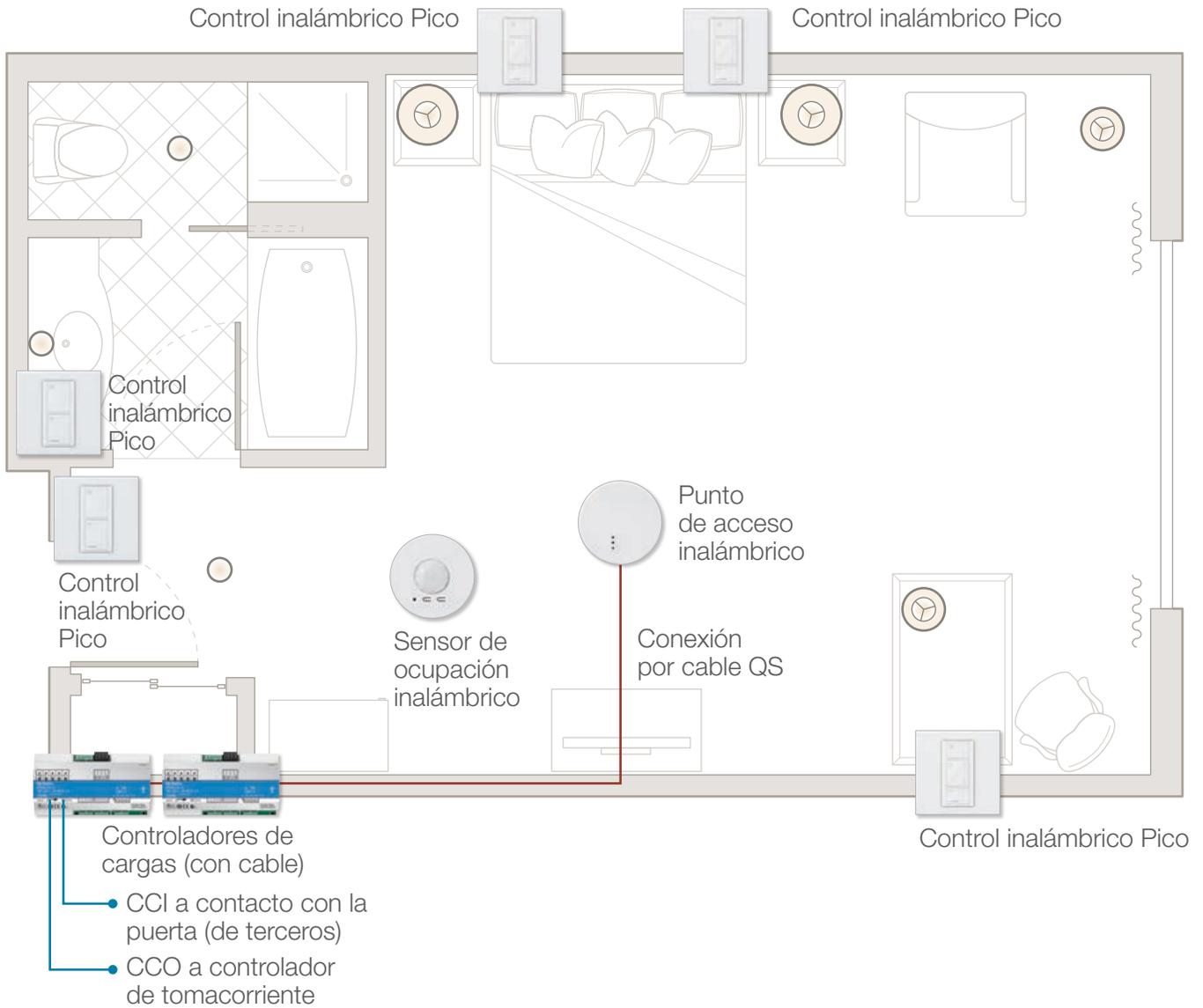
- Montaje en techo, inalámbrico
- Montaje en pared, inalámbrico
- Montaje en techo, alámbrico
- Montaje en pared, alámbrico
- Contacto en la puerta (terceros)



#### Controladores de cargas

- Interruptor de 1 A
- Atenuador de fase adaptativa 1 A
- Control de tomacorriente (con contactor de terceros)

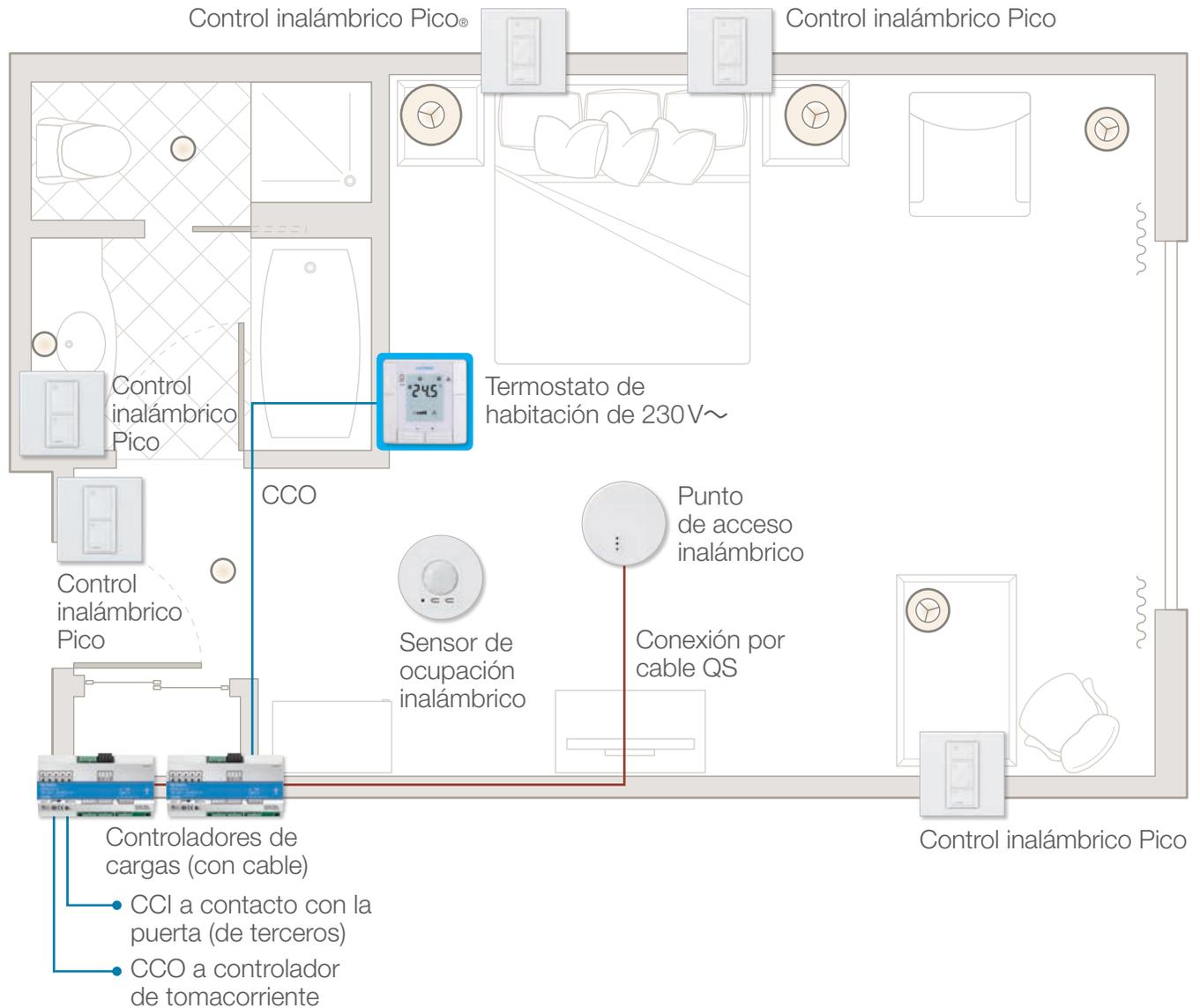
# Ejemplo 1: Luces



## Secuencia de operaciones

	Ocupado	Desocupado	Control manual
<b>Luces</b>	Escena de bienvenida	Apagar	Control de zona, cambio de zona, control de escena
<b>Tomacorrientes (opcional)</b>	Con energía	Apagar	No corresponde

## Ejemplo 2: Luces y temperatura



### Secuencia de operaciones

	Ocupado	Desocupado	Control manual
<b>Luces</b>	Escena de bienvenida	Apagar	Control de zona, cambio de zona, control de escena
<b>Tomacorrientes (opcional)</b>	Con energía	Apagar	No corresponde
<b>Temperatura</b>	Modo de confort: punto de ajuste controlado por el huésped, pequeña desviación	Regresión: vuelve a los puntos de ajuste de ahorro de energía del hotel	Punto de ajuste controlado por el huésped





*Park Hyatt, Shanghai, China*



## myRoom™ plus

---

Sistema de manejo para el control de la luz, la temperatura y las cortinas en habitaciones de huéspedes que se **integra con los sistemas de manejo de edificios y propiedades**

## Seleccionar los componentes del sistema

- Cada uno de los sistemas myRoom plus está programado con una unidad de control colocada en las habitaciones de los huéspedes que detecta la presencia de los huéspedes y facilita la integración con otros sistemas de terceros
- Complete el sistema con la combinación ideal de controles de luz, temperatura y cortinas

### Teclados



Control inalámbrico Pico® para luces o cortinas



Control Pico para privacidad



Control Pico para pasillo



Palladiom™ QS para luces y cortinas



seeTouch® QS (modelos con marco, sin insertos y RF disponibles)



Signature Series™



Architrave™

### Termostatos



Modelo de 230V~\*



Palladiom QS

**Nota:** No todos los estilos y acabados están disponibles en todas las regiones.

## Cortinas/cortinajes



- Riel de cortina Alena™
  - Riel de cortina Alena QS
  - Riel de cortinas Alena QS inalámbrico
- |   |  |  |  |   |
|---|--|--|--|---|
| <p><b>Cortinas enrollables</b><br/>Sivoia® QS</p> | <p><b>Cortinas romanas</b><br/>Sivoia QS</p> | <p><b>Persianas venecianas</b><br/>Sivoia QS</p> | <p><b>Cortinajes de rieles verticales</b><br/>Sivoia QS Kirbe®</p> | <p><b>Persianas tensionadas</b><br/>Sivoia QS</p> |
|---|--|--|--|---|

## Componentes básicos del sistema



### Controladores para habitación

- Unidad de control para habitaciones de huéspedes
- Repetidor inalámbrico



### Integración

- Sistema de manejo de propiedades
- Sistemas de manejo del edificio
- Contacto seco
- Sistema de conserjería



### Punto de acceso inalámbrico



### Sensores de ocupación

- Montaje en techo, inalámbrico
- Montaje en pared, inalámbrico
- Montaje en techo, alámbrico
- Montaje en pared, alámbrico
- Contacto en la puerta (terceros)

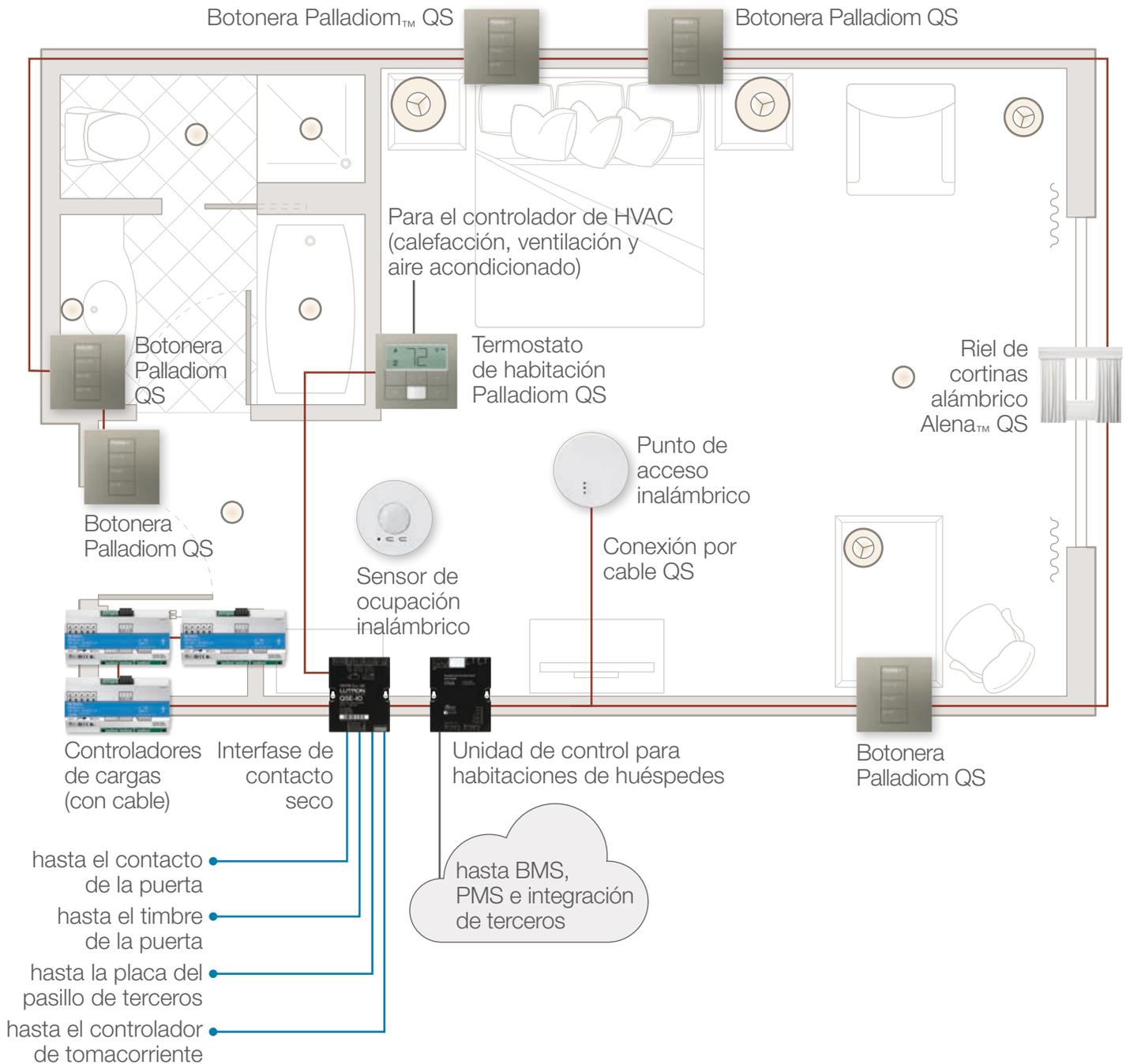


### Controladores de cargas

- Interruptor de 1 A
- Interruptor de 10 A
- Atenuador de fase adaptativa de 1 A
- Atenuador de fase adaptativa de 2 A
- Control de tomacorriente (con contactor de terceros)

- DALI
- EcoSystem®
- 0–10V
- Interfase DMX
- GRAFIK Eye® QS

## Ejemplo: Luces, temperatura y cortinas con integración



## Secuencia de operaciones

	No vendido Check-out	Vendido Check-in	Vendido Día ocupado		Vendido Noche ocupada		Vendido Desocupado
<b>Luces</b>	Apagar	Apagar	Primera entrada	Otra entrada	Primera entrada	Otra entrada	Apagar
			Escena de gran bienvenida de día	Escena de bienvenida del día	Escena de gran bienvenida de noche	Escena de bienvenida de noche	
<b>Tomacorrientes (opcional)</b>	Apagar	Apagar	Con energía		Con energía		Apagar
<b>Temperatura</b>	Regresión profunda: punto de ajuste del hotel, gran desviación	Modo de confort: punto de ajuste del hotel, pequeña desviación	Modo de confort: controlado por el huésped, pequeña desviación		Modo de confort: controlado por el huésped, pequeña desviación		Regresión: controlado por el huésped, desviación media
<b>Cortinas/ cortinajes</b>	Cerrado	Cerrado	Primera entrada	Otra entrada	Primera entrada	Otra entrada	No aplica
			Abrir	No afectado	Cerrado	No afectado	

# Comparación del sistema

## Componentes

		myRoom™ prime	myRoom plus
<b>Tipos de carga</b>	Conmutado	✓	✓
	Atenuador de fase adaptativa	✓	✓
	0–10V	✓ <sup>1</sup>	✓
	EcoSystem®	-	✓
	DALI	-	✓
	DMX	-	✓
<b>Teclados</b>	Control inalámbrico Pico®	✓	✓
	Palladiom™ QS	✓ <sup>2</sup>	✓
	seeTouch®	-	✓
	Architrave™	-	✓
	Signature Series™	-	✓
<b>Termostatos</b>	Modelo de 230V~ <sup>3</sup>	✓	✓
	Palladiom QS	✓ <sup>2</sup>	✓
<b>Programación dinámica de retroiluminación</b>	Ajustable en la programación	✓ <sup>2</sup>	✓
	Dinámico durante el uso <sup>4</sup> (momento del día, presionar un botón)	-	✓
<b>Cortinas/cortinajes</b>	Soluciones de rieles de cortinas Alena™	✓	✓
	Cortinas enrollables Sivoia® QS, cortinas romanas y el resto de los estilos de cortinas Sivoia QS	-	✓

## Funciones avanzadas

		myRoom prime	myRoom plus
<b>Estado del ahorro energético</b>	Ocupado/Desocupado	✓	✓
	Vendido/No vendido	-	✓
<b>Opciones de escena de bienvenida</b>	Escena predeterminada de bienvenida al huésped	✓	✓
	Escenas programables de bienvenida integradas al cerrar la puerta <sup>5</sup>	-	✓
<b>Privacidad/servicio</b>	Controles de privacidad y pasillos Pico	-	✓
	Placa del pasillo de terceros	-	✓
<b>Integración</b>	Integración PMS para check-in de huéspedes e información sobre privacidad/servicio	-	✓
	Integración BMS BACnet/IP para luces, cortinas y control de la temperatura	-	✓

1 Con interfaz GRX-TVI

2 Disponible a fines de 2015

3 120V~ requiere de un termostato de terceros con entrada de contacto seco

4 Solo con productos Palladiom QS

5 Permite varias escenas de bienvenida (primera entrada del huésped, entradas siguientes del huésped, entrada del personal) que responden a la integración programada al cerrar la puerta. Disponible para usar con socios calificados

# Controles de Lutron

Los controles vienen en una variedad de estilos, tanto para instalaciones alámbricas como inalámbricas.

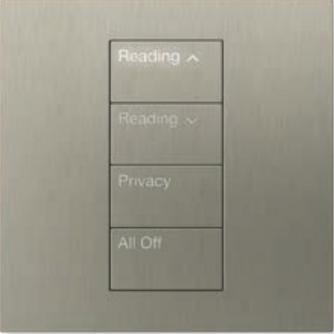
## Teclados

Nombre	Pico®	seeTouch® (con marco)	seeTouch (sin inserto)
Comunicación	Alámbrica e inalámbrica*	Alámbrica e inalámbrica	Alámbrica e inalámbrica
Plástico			
Vidrio			
Metalizado			

\* Instalación sin cables

**Nota:** Estilos cuadrados y rectangulares disponibles. Grabado personalizado disponible para botoneras Lutron. Solicite detalles con su representante de ventas Lutron.

## Termostatos

	<b>Palladiom™ QS</b>	<b>Modelo de 230V~</b>	<b>Palladiom QS</b>
	Solo alámbrica	Solo alámbrica	Solo alámbrica
			
			
			

# Controles de Lutron—Colores y acabados

Los controles de Lutron se encuentran disponibles en diversos colores y acabados que combinan con la estética y el estilo de su proyecto.

## Acabado brillante

Blanco WH	Marfil IV	Almendra AL	Almendra clara LA
Gris GR	Marrón BR	Negro BL	Acero inoxidable SS

## Satin Colors®

Caliente HT	Merlot MR	Durazno PL	Turquesa TQ
Terracota TC	Piedra verde GB	Piedra azul BG	Piedra moka MS
Vidrio marino SG	Taupe TP	Cáscara de huevo ES	Biscuit BI
Venturina (goldstone) GS	Piedra del desierto DS	Piedra ST	Piedra caliza LS
Nieve SW	Paladio PD	Medianoche MN	Siena SI

**Nota:** Los productos con acabado brillante, Satin Colores, mate arquitectónico y metálico arquitectónico están fabricados de plástico.

## Mate arquitectónico

Blanco WH	Blanco ártico AW	Beige BE	Marfil IV
Almendra AL	Almendra clara LA	Gris GR	Taupe TP
Marrón BR	Negro BL	Siena SI	

## Metal arquitectónico

Cobre satinado SB	Cobre brillante BB	Cromo brillante BC	Níquel satinado SN
Níquel brillante BN	Cromo satinado SC	Cobre antiguo QB	Bronce antiguo QZ
Chapado en oro AU	Aluminio anodizado claro CLA	Aluminio anodizado negro BLA	Aluminio anodizado cobre BRA

## Metálico arquitectónico Vidrio

Argentina AR	Mica MC	Vidrio transparente CWH	Vidrio verde GWH
-----------------	------------	----------------------------	---------------------

**Nota:** No todos los productos, colores y acabados se encuentran disponibles en todas las regiones. Para obtener más información sobre las soluciones myRoom™, consulte a su representante de Lutron.

# ¿Por qué Lutron?

En Lutron, nuestro primer principio es también la promesa hecha a nuestros clientes: Cuidar al cliente con productos y servicios superiores

## La ventaja Lutron

Lutron es líder mundial en el control de la iluminación y de persianas y cortinas, y ofrece a sus clientes más de 50 años de innovación, calidad de nivel mundial y destacado servicio sin precedentes.

- Cada uno de nuestros productos se prueba en el fin de línea antes de enviarse
- Batería con larga vida útil: nuestros sensores y controles remotos, que funcionan a batería, cuentan con una batería con una vida útil de 10 años
- El análisis en el campo, las evaluaciones posteriores a la ocupación y las exigentes auditorías de calidad de los proveedores contribuyen a garantizar la satisfacción del cliente
- Servicio y soporte técnico en todo el mundo, esté donde esté y siempre que nos necesite



## Una experiencia global

Las oficinas de ventas y servicios de Lutron están ubicadas en todo el mundo para ofrecer un mejor servicio a nuestros clientes

- Soporte en vivo las 24 horas, los 7 días de la semana a cargo de profesionales e ingenieros técnicos de Lutron, con sede en los EE. UU. para el Continente Americano y con sede regional para Europa, Asia, África y Australia
- Voltajes y frecuencias globales
- Equipos de manejo de proyectos comerciales disponibles para cada mercado



# Recursos adicionales

## Herramientas digitales

Las herramientas de diseño, selección y análisis de Lutron contribuyen a que usted le resulte fácil elegir sus productos.



### Centro de control de excelencia de LED

Para obtener información sobre cómo especificar, instalar y usar LED correctamente, ingrese en [www.lutron.com/leds](http://www.lutron.com/leds).



### Aplicación de colecciones de telas de Lutron para iPad®

Busque las opciones de cortinas y la colección completa de telas de Lutron; acerque las imágenes de las telas para poder verlas en detalle y pida muestras directamente desde su dispositivo móvil.



### Aplicaciones de Lutron de Productos Comerciales y Residenciales

Las aplicaciones cuentan con un portal para acceder a toda la información necesaria para especificar e instalar las soluciones de control de luces, temperatura y cortinas de Lutron.



### Quantum Vue™

Esta herramienta de control de las instalaciones, basada en la web, permite monitorear el control de la iluminación y de las cortinas en todo el sistema desde cualquier dispositivo.

# Literatura sobre los productos de Lutron

Para obtener más información sobre los controles de iluminación y cortinas de Lutron, visite [www.lutron.com](http://www.lutron.com), y busque los folletos con soluciones.



## Folleto de soluciones para la industria de la hospitalidad

Busque soluciones de control de iluminación y cortinas para cada tipo de espacio de la industria de la hospitalidad.

PN: 367-2425



## Folleto de Quantum® Total Light Management™

Con las soluciones de manejo total de la luz, controle la iluminación, la temperatura y las cortinas en forma completa en su edificio, o en el campus.

PN: 367-1321



## Folleto de Palladiom™

Guía a las botoneras más nuevas de Lutron.

PN: 367-2552



## Folleto Essence of Pleasance (La esencia de la comodidad y el placer)

Observe de qué manera las soluciones de Lutron pueden aportar la sensación fundamental de placer a cualquier propiedad.

PN: 367-2324



## Folleto del termostato Palladiom

Guía de los controles de temperatura más nuevos de Lutron.

PN: 367-2553



## Guía de selección de telas de Lutron Design Collection

Experimente el lujo del cortinaje motorizado. Lutron Design Collections cuenta con soluciones que se adaptan a cualquier estilo y se complementan con cada proyecto.

PN: 367-2456



## Folleto de la autonomía de la luz del día

Vea de qué manera las soluciones de persianas y cortinas automatizadas con controles de la luz del día permiten ahorrar energía, optimizar la productividad y mejorar el ambiente visual.

PN: 367-2464



## Folleto de Energi TriPak®

Las soluciones de ahorro de energía inalámbricas de Lutron ofrecen un control accesible retroadaptable.

PN: 367-2110

# Ubicaciones

## Oficinas Centrales

### **Lutron Electronics Co., Inc.**

7200 Suter Road  
Coopersburg, PA 18036-1299  
EE. UU.

Número gratuito: 1.888.LUTRON1  
TEL.: +1.610.282.3800  
FAX: +1.610.282.1243  
intsales@lutron.com

## Oficinas Regionales

### **Asia: Singapur**

Lutron GL Ltd.  
TEL.: +65.6220.4666  
lutronsea@lutron.com

### **Europa: Londres, Reino Unido**

Lutron EA Ltd.  
LÍNEA GRATUITA: 0800.282.107  
TEL.: +44.207.702.0657  
lutronlondon@lutron.com

### **India: Gurgaon (Nueva Delhi)**

Lutron GL Sales and Services Pvt. Ltd.  
TEL.: +91.124.471.1900  
lutronindia@lutron.com

### **América Latina: Chihuahua, México**

Lutron CN S de RL de CV  
TEL.: +52.614.158.3435  
lutronlatam@lutron.com

### **Medio Oriente: Dubai, Emiratos Árabes Unidos**

Lutron GL Ltd. Sucursal en Dubai  
TEL.: +971.4.299.1224  
lutronme@lutron.com

### **Sudamérica: San Pablo, Brasil**

Lutron BZ do Brasil Ltda  
TEL.: +55.11.3257.6745  
sacbrasil@lutron.com

## Oficinas Internacionales

### **China: Pekín**

TEL.: +86.10.5925.1340

### **China: Guangzhou**

TEL.: +86.20.2885.8812

### **China: Hong Kong**

TEL.: +852.2104.7733

### **China: Shanghái**

TEL.: +86.21.6165.0990

### **Colombia: Bogotá**

TEL.: +57.1.467.2760

### **Francia: París**

TEL.: +33.156.591.664

### **Alemania: Berlín**

TEL.: +49.309.710.4590

### **India: Bangalore**

TEL.: +91.80.4030.0485

### **India: Gurgaon**

TEL.: +91.124.439.0130

### **India: Bombay**

TEL.: +91.22.4070.0867

### **Italia: Milán**

TEL.: +39.800.979.208

### **Japón: Tokio**

TEL.: +81.3.6866.8444

### **Rusia: Moscú**

TEL.: +7.495.649.6094

### **Arabia Saudita: Riyadh**

TEL.: +966.1.462.8000

### **Sudáfrica: Johannesburgo**

TEL.: +27.(0).83.731.0066

### **España: Barcelona**

TEL.: +34.93.222.1180

[www.lutron.com/hospitality](http://www.lutron.com/hospitality)

Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road Coopersburg, PA 18036-1299  
Oficinas Centrales 1.610.282.3800 | Soporte técnico las 24 horas, los 7 días de la semana al 1.800.523.9466  
Servicio al cliente: 1.888.LUTRON1 (1.888.588.7661)

© 01/2015 Lutron Electronics Co., Inc. | P/N 367-2551/LA REV A



LEED

